

ẨN DỤ VÀ HOÁN DỤ Ý NIỆM VỀ CÁI CHẾT TRONG THÀNH NGỮ TIẾNG VIỆT VÀ TIẾNG PHÁP TỪ GÓC ĐỘ NGÔN NGỮ HỌC TRI NHẬN

ThS. Bùi Thị Ngọc Lan
Trường Đại học Ngoại ngữ-ĐHQGHN
Email: ngoclan611@yahoo.com

Việc nghiên cứu thành ngữ từ quan điểm ngôn ngữ học tri nhận, đặc biệt là dưới góc độ ẩn dụ ý niệm và hoán dụ đang ngày càng được giới nghiên cứu ngôn ngữ quan tâm, bởi vì nó có thể làm sáng tỏ nhiều vấn đề chưa được giải quyết. Bài viết này tiến hành nghiên cứu so sánh đối chiếu để tìm ra những nét tương đồng và dị biệt giữa những ẩn dụ ý niệm và hoán dụ biểu thị cái chết trong thành ngữ tiếng Pháp và tiếng Việt. Trong khuôn khổ bài viết, tác giả mong muốn nghiên cứu vai trò của ẩn dụ và hoán dụ trong việc kiến tạo ngữ nghĩa của thành ngữ và góp phần tìm hiểu những khác biệt về văn hóa ẩn chứa trong hai ngôn ngữ.

Từ khóa: *Ngôn ngữ học tri nhận, ẩn dụ ý niệm, hoán dụ ý niệm, thành ngữ, cái chết*